



وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا



Nous n'avons pas créé le ciel et la terre et ce qui existe
entre eux en vain.

Traduction du sens de
Le Noble Coran
dans la langue française

Saad

ص

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

ص

1. Sad.

وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿١﴾

Par le Coran, au renom glorieux (Zikr) !

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ﴿٢﴾

2. Ceux qui ont mécru sont plutôt dans l'orgueil et le schisme!

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ

3. Que de générations avant eux avons-Nous fait périr,

فَنَادَوْا وَوَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ ﴿٢﴾

qui ont crié, hélas, quand il n'était plus temps d'échapper?

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ ﴿٣﴾

4. Et ils (les Mecquois) s'étonnèrent qu'un avertisseur parmi eux leur soit venu,

وَقَالَ الْكٰفِرُونَ هٰذَا سٰحِرٌ كٰذٰبٌ ﴿٤﴾

et les infidèles disent:

"C'est un magicien et un grand menteur,

أَجْعَلِ الْاٰلِهَةَ الْاِلٰهًا وَّاحِدًا ﴿٥﴾

5. Réduira-t-il les divinités à un Seul Dieu?

إِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عٰجَبٌ ﴿٦﴾

Voilà une chose vraiment étonnante".

وَأَنْطَلِقَ الْأَمْلَأُ مِنْهُمْ أَنْ آمَسُوا وَأَصْبَرُوا عَلَىٰ ءَالِهَتِكُمْ ﴿٧﴾

6. Et leurs notables partirent en disant: "Allez-vous en, et restez constants à vos dieux:

إِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ﴿٨﴾

c'est là vraiment une chose souhaitable.

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْأَمَلَةِ الْآخِرَةِ

7. Nous n'avons pas entendu cela dans la dernière religion (le Christianisme);

إِنَّ هَذَا إِلَّا آخْتَلَقُ ﴿٧﴾

ce n'est en vérité que pure invention!

أَمْ نَزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا

8. Quoi! C'est sur lui, parmi nous, qu'on aurait fait descendre le Rappel [le Coran]?"

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِي

Plutôt ils sont dans le doute au sujet de Mon message.

بَلْ لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ ﴿٨﴾

Ou plutôt ils n'ont pas encore goûté à Mon châtement!

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ

9. Ou bien détiennent-ils les trésors de la miséricorde de ton Seigneur,

الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ﴿٩﴾

le Puissant, le Dispensateur par excellence.

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

10. Ou bien ont-ils le royaume des cieus et de la terre et de ce qui existe entre eux?

فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ﴿١٠﴾

Eh bien, qu'ils y montent par n'importe quel moyen!

جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ﴿١١﴾

11. Une armée de coalisés qui, ici-même, sera mise en déroute!

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ﴿١٢﴾

12. Avant eux, le peuple de Noé, les Aad et Pharaon l'homme aux pals (ou aux Pyramides),

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ ﴿١٣﴾

13. et les Tamud, le peuple de Lot, et les gens d'Al-Aïka, (ont tous démenti leurs Messagers).

أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ﴿١٤﴾

Voilà les coalisés.

إِن كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرَّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ﴿١٥﴾

14. Il n'en est aucun qui n'ait traité les Messagers de menteurs.

Et bien, Ma punition s'est avérée contre eux!

وَمَا يَنْظُرُ هَتُوْلَاءِ إِلَّا صِيْحَةً وَاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ﴿١٦﴾

15. Ceux-ci n'attendant qu'un seul Cri, sans répétition.

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَآ قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾

16. Et ils disent:

"Seigneur, hâte-nous notre part avant le jour des Comptes".

أَصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ ﴿١٨﴾

17. Endure ce qu'ils disent; et rappelle-toi David, Notre serviteur, doué de force [dans l'adoration]

إِنَّهٗ ذُرَّٰثُ ۞ أَوَّابٌ ۞

et plein de repentir [à Allah].

إِنَّا سَخَّرْنَا ۞ الْجِبَالَ مَعَهُ ۞ يُسَبِّحُنَ ۞ بِالْعَشِيِّ ۞ وَالْإِشْرَاقِ ۞

18. Nous soumîmes les montagnes à glorifier Allah, soir et matin, en sa compagnie,

وَالطَّيْرَ ۞ مَحْشُورَةً ۞

19. de même que les oiseaux assemblés en masse,

كُلٌّ ۞ لَهُ ۞ أَوَّابٌ ۞

tous ne faisant qu'obéir à lui [Allah].

وَشَدَدْنَا ۞ مُلْكَهُ ۞ وَءَاتَيْنَاهُ ۞ الْحِكْمَةَ ۞ وَفَصَّلَ ۞ الْخِطَابِ ۞

20. Et Nous renforçâmes son royaume et lui donnâmes les sagesse et la faculté de bien juger.

وَهَلْ ۞ أَتَتْكَ ۞ نَبَأُ ۞ الْخَصْمِ ۞ إِذْ ۞ تَسَوَّرُوا ۞ الْمِحْرَابَ ۞

21. Et t'est-elle parvenue la nouvelle

des disputeurs quand ils grimpèrent au mur du sanctuaire !

إِذْ ۞ دَخَلُوا ۞ عَلَىٰ ۞ دَاوُدَ ۞ فَفَزِعَ ۞ مِنْهُمْ ۞

22. Quand ils entrèrent auprès de David, il en fut effrayé.

قَالُوا ۞ لَا ۞ تَخَفْ ۞

Ils dirent:

"N'aie pas peur!

خَصْمَانِ بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ

Nous sommes tous deux en dispute; l'un de nous a fait du tort à l'autre.

فَأَحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ

Juge donc en toute équité entre nous,

وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾

ne sois pas injuste et guide-nous vers le chemin droit.

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ

23. Celui-ci est mon frère: il a quatre-vingt-dix-neuf brebis, tandis que je n'ai qu'une brebis.

فَقَالَ أَكْفَلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾

Il m'a dit: "Confie-la-moi"; et dans la conversation; il a beaucoup fait pression sur moi".

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعَجَتِكَ إِلَى نِعَاجِهِ ۗ

24. Il [David] dit:

"Il a été certes injuste envers toi en demandant de joindre ta brebis à ses brebis".

وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ

Beaucoup de gens transgressent les droits de leurs associés,

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۗ

sauf ceux qui croient et accomplissent les bonnes oeuvres - cependant ils sont bien rares. -

وَوَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ

Et David pensa alors que Nous l'avions mis à l'épreuve.

فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ، وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ﴿٢٤﴾

Il demanda donc pardon à son Seigneur et tomba prosterné et se repentit.

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَٰلِكَ ۖ

25. Nous lui pardonnâmes.

وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٢٥﴾

Il aura une place proche de Nous et un beau refuge.

يٰۤدَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ

26. "O David, Nous avons fait de toi un calife sur la terre.

فَأَحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ

Juge donc en toute équité parmi les gens

وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ

et ne suis pas la passion: sinon elle t'égarera du sentir d'Allah".

إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

Car ceux qui s'égarent du sentir d'Allah auront un dur châtement

بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾

pour avoir oublié le Jour des Comptes.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۗ

27. Nous n'avons pas créé le ciel et la terre et ce qui existe entre eux en vain.

ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ

C'est ce que pensent ceux qui ont mécru.

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾

Malheur à ceux qui ont mécru pour le feu [qui les attend]!

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ

28. Traiterons-Nous ceux qui croient et accomplissent les bonnes oeuvres comme ceux qui commettent du désordre sur terre?

أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿٢٨﴾

ou traiterons-Nous les pieux comme les pervers?

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ

29. [Voici] un Livre béni que Nous avons fait descendre vers toi,

لِيَذَّبُرُوا ءَايَاتِهِ ۖ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾

afin qu'ils méditent sur ses versets

et que les doués d'intelligence réfléchissent!

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ ۗ

30. Et à David Nous fîmes don de Salomon, -

نَعْمَ الْعَبْدُ ۗ

quel bon serviteur! -

إِنَّهٗ رَءَاوَابُ ﴿٢٠﴾

Il était plein de repentir.

إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْغِيَادُ ﴿٢١﴾

31. Quand un après-midi, on lui présenta de magnifiques chevaux de course,

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّي

32. il dit:

"Oui, je me suis complu à aimer les biens (de ce monde) au point [d'oublier] le rappel de mon Seigneur

حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٢٢﴾

jusqu'à ce que [le soleil] se soit caché derrière son voile.

رُدُّوْهَا عَلَيَّ

33. Ramenez-les moi."

فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ﴿٢٣﴾

Alors il se mit à leur couper les pattes et les cous.

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا

34. Et Nous avions certes éprouvé Salomon en plaçant sur son siège un corps.

ثُمَّ أَنَابَ ﴿٢٤﴾

Ensuite, il se repentit.

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي

35. Il dit:

"Seigneur, pardonne-moi et fais-moi don d'un royaume tel que nul après moi n'aura de pareil.

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٧٥﴾

C'est Toi le grand Dispensateur".

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ

36. Nous lui assujettîmes alors le vent qui, par son ordre,

تَجْرَى بِأَمْرِهِ رُحَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٧٦﴾

soufflait modérément partout où il voulait.

وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٧٧﴾

37. De même que les diables, bâtisseurs et plongeurs de toutes sortes.

وَأَآخِرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٧٨﴾

38. Et d'autres encore, accouplés dans des chaînes.

هَذَا عَطَاؤُنَا

39. "Voilà Notre don;

فَأَمْنٌ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٧٩﴾

distribue-le ou retiens-le sans avoir à en rendre compte".

وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٨٠﴾

40. Et il a une place rapprochée de Nous et un beau refuge.

وَأَذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ

41. Et rappelle-toi Job,

إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿١١﴾

Notre serviteur, lorsqu'il appela son Seigneur:

"Le diable m'a infligé détresse et souffrance".

أَرْكُضْ بِرِجْلِكَ

42. Frappe [la terre] de ton pied:

هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿١٢﴾

voici une eau fraîche pour te laver et voici de quoi boire.

وَوَهَبْنَا لَهُ ذُرِّيَّتَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا

43. Et Nous lui rendîmes sa famille et la fîmes deux fois plus nombreuse, comme une miséricorde de Notre part

وَذَكَرَى لِأُولَى الْأَلْبَابِ ﴿١٣﴾

et comme un rappel pour les gens doutés d'intelligence.

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا

44. "Et prends dans ta main un faisceau de brindilles,

فَأَضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنَثْ ﴿١٤﴾

puis frappe avec cela. Et ne viole pas ton serment".

إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِعَمَ الْعَبْدِ ﴿١٥﴾

Oui, Nous l'avons trouvé vraiment endurant.

Quel bon serviteur!

إِنَّهٗ رَءُوءَابٌ

Sans cesse il se repentait.

وَأَذْكُرْ عِبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

45. Et rappelle-toi Abraham, Isaac et Jacob?

أُولَى الْأَيْدِي وَالْأَبْصَرِ

Nos serviteurs puissants et clairvoyants.

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ

46. Nous avons fait d'eux l'objet d'une distinction particulière:
le rappel de l'au-delà.

وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ

47. Ils sont auprès de Nous, certes, parmi les meilleurs élus.

وَأَذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ

48. Et rappelle-toi Ismaël et Elisée, et Zal-Kifl,

وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ

chacun d'eux parmi les meilleurs.

هَذَا ذِكْرٌ

49. Cela est un rappel.

وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٤٩﴾

C'est aux pieux qu'appartient, en vérité, la meilleure retraite,

جَنَّاتٍ عَدْنٍ مَّفْتَحَةٌ لَهُمُ الْأَبْوَابُ ﴿٥٠﴾

50. Les Jardins d'Eden, aux portes ouvertes pour eux,

مُتَّكِنِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ﴿٥١﴾

51. où, accoudés, ils demanderont des fruits abondants et des boissons.

وَعِنْدَهُمْ قَصِيرَاتُ الْطَّرْفِ أُنثَىٰ ﴿٥٢﴾

52. Et auprès d'eux seront les belles au regard chaste, toutes du même âge.

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٥٣﴾

53. Voilà ce qui vous est promis pour le Jour des Comptes.

إِنَّ هَذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ ﴿٥٤﴾

54. Ce sera Notre attribution inépuisable.

هَذَا

55. Voilà!

وَإِنَّ لِلطَّاغِينَ لَشَرَّ مَآبٍ ﴿٥٥﴾

Alors que les rebelles auront certes la pire retraite,

جَهَنَّمَ

56. L'Enfer

يَصْلَوْنَهَا

où ils brûleront.

فَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٥٦﴾

Et quel affreux lit!

هَذَا

57. Voilà!

فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾

Qu'ils y goûtent: eau bouillante et eau purulente,

وَأَآخِرُ مِنْ شَكْلِهِمْ أَزْوَاجٌ ﴿٥٨﴾

58. et d'autres punitions du même genre.

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَعَكُمْ ط

59. Voici un groupe qui entre précipitamment en même temps que vous,

لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ء

nulle bienvenue à eux.

إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ﴿٥٩﴾

Ils vont brûler dans le Feu.

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ ط

60. Ils dirent:

"Pas de bienvenue pour vous,

أَنْتُمْ قَدْ مَتَّمُوهُ لَنَا

plutôt, C'est vous qui avez préparé cela pour nous".

فَبَيْسَ الْقَرَارِ

Quel mauvais lieu de séjour!

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ

61. Ils dirent:

"Seigneur, celui qui nous a préparé cela, ajoute-lui un double châtement dans le Feu".

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ

62. Et ils dirent:

"Pourquoi ne voyons-nous pas des gens que nous comptons parmi les malfaiteurs?"

أَتُخَذُ نَهْمٌ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ

63. Est-ce que nous les avons raillés (à tort) ou échappent-ils à nos regards?"

إِنَّ ذَلِكَ لِحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ

64. Telles sont en vérité les querelles des gens du Feu.

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ

65. Dis: "Je ne suis qu'un avertisseur.

وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

Point de divinité à part Allah,

l'Unique, le Dominateur Suprême,

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

66. Seigneur des cieux et de la terre et de ce qui existe entre eux,

الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾

le Puissant, le Grand Pardonneur".

قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾

67. Dis:

"Ceci (le Coran) est une grande nouvelle,

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾

68. mais vous vous en détournez.

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَائِكَةِ إِذْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾

69. Je n'avais aucune connaissance de la cohorte sublime au moment où elle disputait.

إِنْ يُوحَىٰ إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾

70. Il m'est seulement révélé que je suis un avertisseur clair".

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَلِقُ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ﴿٧١﴾

71. Quand ton Seigneur dit aux Anges:

"Je vais créer d'argile un être humain.

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾

72. Quand Je l'aurai bien formé et lui aurai insufflé de Mon Esprit, jetez-vous devant lui, prosternés".

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾

73. Alors tous les Anges se prosternèrent,

إِلَّا إِبْلِيسَ

74. à l'exception d'Iblis

أَسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

qui s'enfla d'orgueil et fut du nombre des infidèles.

قَالَ يَتَابِئِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي^ط

75. (Allah) lui dit:

"O Iblis, qui t'a empêché de te prosterner devant ce que J'ai créé de Mes mains?"

أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾

T'enfles-tu d'orgueil ou te considères-tu parmi les hauts placés?"

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ^ط

76. "Je suis meilleur que lui, dit [Iblis,]

خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٧٦﴾

Tu m'as créé de feu et tu l'as créé d'argile".

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾

77. (Allah) dit:

"Sors d'ici,
te voilà banni;

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٨﴾

78. et sur toi sera ma malédiction jusqu'au jour de la Rétribution".

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾

79. "Seigneur, dit [Iblis,] donne-moi donc un délai, jusqu'au jour où ils seront ressuscités".

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٨٠﴾

80. (Allah) dit:

"Tu es de ceux à qui un délai est accordé,

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾

81. jusqu'au jour de l'Instant bien Connu".

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا أُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾

82. "Par Ta puissance! dit [Satan]. Je les séduirai assurément tous,

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ﴿٨٣﴾

83. sauf Tes serviteurs élus parmi eux".

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾

84. (Allah) dit:

"En vérité, et c'est la vérité que je dis,

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾

85. J'emplirai certainement l'Enfer de toi et de tous ceux d'entre eux qui te suivront".

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

86. Dis:

"Pour cela, je ne vous demande aucun salaire;

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾

et je ne suis pas un imposteur.

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾

87. Ceci [le Coran] n'est qu'un rappel à l'univers.

وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾

88. Et certainement vous en aurez des nouvelles bientôt!".



© Copy Rights:
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana
Lahore, Pakistan
www.quran4u.com